

Funcionários do PIC

E os idiomas que falamos...

Regina Bertholdo - Diretora, ramal 6962

Inglês, Português e Espanhol

Aida Corredor - Orientadora, ramal 6961

Inglês, Espanhol e Português

Marjorie Alexandre - Orientadora, ramal 6963

Inglês, Haitiano e Francês

Herenia Hernandez - Orientadora, ramal 6703

Inglês, Espanhol e Português

Simone Braga - Orientadora, ramal 6964

Inglês, Português e Espanhol

Evelyn Scheri - Secretária, ramal 6962

Inglês

Marlene Bartlett - Enfermeira, ramal 6967

Inglês

Designação dos Alunos, ramal 6030

Sr. Frank DiChiappari, Administrador dos Serviços para alunos do Distrito de Somerville.

Orientadores:

Estão ao seu dispor para responder perguntas sobre as escolas, os programas diferentes e recursos na cidade de Somerville.

Revised 09/07 - Portuguese

Outros Centros para Famílias nas Escolas Públicas de Somerville

(617) 625-6600

(Veja abaixo o número do ramal)

- ***Parent Resource Rooms***

Grupos de Recreação

Escola Kennedy - ramal 6608

Escola Albert F. Argenziano - ramal 6680

- ***Somerville Community Schools***

Ramal 6970 - (programas para depois da escola)

- ***Somerville Family Network (SFN)***

Ramal 6990 - (centro de apoio para famílias com crianças de 0 a 3 anos e 11 meses de idade)

- ***Parent Child Home Program (PCHP)***

Ramal 6965 - (literatura infantil e visitas às famílias que têm crianças de 16 meses até 4 anos)

- ***Joint Family Support Program (JFSP)***

Ramal 6992 - (coordena a disseminação do programa às famílias, educação e iniciativas de apoio através do SFN e PCHP às famílias que do contrário não participariam de um programa pré-escolar)

- ***Community Partnership for Children (CPC)***

Ramal 6966 - (apoio aos programas pré-escolares)

- ***Title I Parent Center***

Ramal 6798 - (Escola Comunitária Winter Hill)

- ***SCALE***

Ramal 6900 - (educação para adultos)

Website das Escolas Públicas de

Somerville: www.somerville.k12.ma.us



Centro de Informação aos Pais

**42 Prescott Street
Somerville, MA 02143
(617) 625-6600 ramal 6962
Fax: (617) 776-6691**

- * Matriculamos os alunos para as Escolas Públicas de Somerville.
- * Nosso quadro de funcionários é multicultural e fala vários idiomas.
- * Servimos como apoio às famílias.
- * Dedicamo-nos a servir todas as famílias igualmente.

Horário: Segunda - Quinta => 8:00 - 16:00
Sexta => 10:00 => 16:00

* Sexta => 8:00 - 10:00 (Reunião de funcionários)

* Enfermeira => dia/horário das escola

Horário de Verão: Segunda - Sexta
8:00 - 15:30

Pré-Escola à 12ª Série

Como matricular seu filho

Documentos necessários:

- **Certidão de nascimento** (para comprovar a idade)
- **Reporte médico:** Cópia do último exame físico e carteira de vacinas
- **Transferência** da escola antiga se estiver vindo de uma escola em Massachusetts (série 1ª à 12ª)
- **Boletim** da escola antiga se estiver vindo de outro estado (séries 1ª à 8ª)
- **Histórico escolar & relatório de disciplina** para alunos da High School
- **IEP atualizado** (estudantes que recebem serviço de educação especial)
- **Verificação de residência em Somerville**
Os candidatos devem submeter no mínimo um (1) documento de cada coluna.

Coluna A	Coluna B
Cópia do comprovante mais recente do pagamento da prestação da casa própria	Uma conta ou pedido de instalação dentro do período de 60 dias, incluindo: Carteira de motorista válida em MA Registro do veículo Carteira de identidade de MA Com data dentro do período de um ano: Conta de gás Conta de óleo Conta de luz Conta de telefone (residencial) Conta de TV a cabo Extrato de conta bancária
Cópia do Contrato de Aluguel (incluindo contratos de SHA e HUD) E recibo de aluguel mais recente	Formulário W-2 para Imposto de renda
Declaração de moradia do proprietário confirmando residência E cópia de conta recente de luz/gás no nome do proprietário	Imposto do veículo (taxa anual) Imposto da propriedade
Contrato - Section 8	
Declaração de moradia alternativa (Fale com uma orientadora do PIC)	

Avaliação:

Os alunos cujo primeira língua não é Inglês, farão um teste. Após o teste, iremos fazer uma recomendação sobre qual o melhor programa para o aluno. Os pais decidirão se querem que seu filho vá para o Programa de Inglês Estruturado (SEIP) ou para o regular.

Como escolher a escola:

As famílias têm três alternativas. Muitos pais escolhem determinada escola porque é mais perto da sua casa, do trabalho, porque a escola oferece programa depois do horário escolar ou pelo tema escolar.

Como designamos a escola em que sua criança vai estudar:

- Escolha dos Pais
- Se há vagas
- Se a escola fica perto da casa
- Irmãos na mesma escola

Lista de Espera:

Os alunos são colocados na lista de espera quando não há nenhuma vaga na escola de sua preferência. A lista de espera funciona até 31 de dezembro. Depois do dia 1º de janeiro, os pais devem fazer um outro pedido de transferência para o próximo ano letivo. Os pais são avisados assim que abrir uma vaga.

Pedidos de Transferência de uma Escola para outra:

São feitos no Centro de Pais. Os pais que estão terminando o programa SEIP devem trazer a carta de término do programa SEIP assinada pelo(a) professor(a). Os pais receberão uma carta avisando se o pedido foi aceito ou negado. Se o pedido for negado porque não há vaga na escola, o nome do aluno poderá ir para uma lista de espera se os pais preencherem o Formulário de Requerimento de Lista de Espera.

Escolas Públicas de Somerville

(617) 625-6600

Albert F. Argenziano (K-8) x6680
SEIP (1-5)

290 Washington St.

Brown (K-8) x6400
201 Willow Avenue

Michael E. Capuano Early Childhood Center (Pre-K, K & SEIP K) x3600
150 Glen Street

East Somerville (1-8) x6500
Programa Unidos (K-8) x6500
(2 Way Bilingüe)
115 Pearl St.

Healey (K-8) x6530
Choice Program (K-6) x6530
5 Meacham St.

Kennedy (K-8) x6600
5 Cherry St.

West Somerville (K-8) x6440
177 Powderhouse Blvd.

Winter Hill (K-8) x6750
SEIP (6-8)
115 Sycamore St.

Somerville High School x6100
81 Highland Avenue

Next Wave (Junior High) x6870
8 Bonair St.

Full Circle (High School) x6860
8 Bonair St.